

4. Bibliographie der Schriften

In: Dwe Duchownj PJSNICKY O sladkem Gmenu GEZJS / S Prjdawkem k tladenj widané od Heinricha Sstedrý / Rozeného Nemce

Roku Páne 1721. w Pjsnickách Ssalom. I/3. Mast rozljta Gmeno twe. [Halle],
1721. S. 7-12. 8°

Swatá a bezpečná Cesta Wjry Ewangelitského Krestána

Francke, August Hermann

1721

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Swatá a bezpečná
Česta Wjry Ewangelitského
Křesťána.

Přítel gest Česta Wjry / w které gá žiw gsem /
tá Prawda / kterou sem se z Pisma swatého
naučil / a která skrz Ducha swatého w Srdcy
mem zabezpečena gest: Záwody / w kterých gá
běžím / abych odewsse falešné Česty ochraňen
byl / a Pořádek žiwota dosáhl.

Vznávám se za mizerneho a chudého Čerz
wa / který swými přirozenými a z páchanými /
Hříchy / Zněw a Nemilostí Boží / časna Smrt
a věčné Zatracení zasloužil.

Ale Syn Boží Ježíš Kristus sám sebe pro
mně dal / a mně skrze swau swatou Krew s Ot-
cem swým zmýřil / že mi Bůh mé Hříchy ne-
připočítá / ale mi k Spravedlnosti počítá to /
že věřím we Imeno geho gednorozneho
Syna.

Skrze takowau Wjrau w Prawdě gsem
ospravedlněn / a Duch Swatý mé Srdce Wj-
rau tuto naplnil.

W tomto mem Ospravedlnění naležl gsem
Pokoj z Bohem / sem Syn Boží / těším se we-
sele geho Milosti / a wím glistorně / že Smrti
ani cytiti / ani wideti nebudu / ale že mám Ži-
vot věčný a od Smrti k Žiwotu sem přěšel.

Ponevradž mně tehdy Bůh / strže Wjru w
Syna swěho Gejšse Krysta / na Milost přis-
gal / ne genom na gedem Čas ospravedlněn
sem / a na druby ne ; ale gšem pčad a
wždyč w Milostj Boží / a nosym žnameni
Synowstwj Božjho w Srdcy mem strže Du-
cha Swatého.

Gisť se nepokládám bez pobluzení a bez
žrychu byti ; ale wjm / že nemohau počítat
ni byti / kiere mne Bůh každodenně před Vci
postavuge / a wěřim gi stotně / že těch skrytych
mnohem více gest / ale proto že w Krystu Ge-
jšsi g sem / a on we mně / takowe me Pady a
pobluzení se mi nepřipočítají / ale Pán Bůh
snassi ge na mně gačo Wtec na swem milém
Synu.

Milost pať geho neděla mne nedbanklivým /
ale mne každodenně budí / abych se w Srdcy
mem tim více obnowil.

Nlebo Pán Bůh / genž wšedko dobré
wnás působí / čini / že w Srdcy mem Bážej
dětinstá přebywa / y prawe třesenj před Slas-
wau geho swatau / a totot gest genž mne och-
ranuge / abych na Milost nebrešil.

Pán mne očistuge / gačo Katolest / abych
wždyč wšecg vžitknesl.

W Pravdě sem očistieny strže to Slowo /
genž Gejšs Krystus mlawiti račil / a genuž
gšem gá uweril. Toto neni žádné prazdne
Wysřlenj / ani falešne připočítanj. Krystus
Pán

životě na zemy: Resp. Ljboſť očy a Slunce
mė/ mē duſſe bohaſtſwې prawě/ protož nepu-
ſtjm ga bo/ 3 Srdce čaſu jadneho.

18. Gejſ geſť wſſech mych neprátěl brůza/ y
brán pekelnych: a Smrti mocny ruſſyřěl/ on
mně ſám wſtřbne 3 nich: Resp. Słkz žwůř
truby w poſlednj dēn/ wigdu přeſlawně 3 hroz-
bu wen/ a wbl dām w tom těle/ Gejiſſe Spas-
ſytele.

19. Oni mně bude obgimati/ Gejiſ mě po-
těſenj: a preradoſſine wſtati/ Słzy 3 oči ſerře
mi: Resp. A w welike radoſti/ wweďe mne do
wečnoſti: protož zağıſte prawjm/ Gejiſſe ga
nepuſtjm.

Ginā

Gało. Gať peťně ſwſti dennice 1c.

Gmā dennice přemilā / gať mi ſwſti žāre
ljbā / gaſněho tweho lce. Słas wzny
ſladce w mem oſſe twōg/ o kraly mūg/ a choť
mūg/ ty gałs me laſkau Srdce. Resp. Brāſny/
gaſny/ Slunce kraiſſi/ ſłata dražiſi/ geſtit mūg
Pān/ wſſech mnohem Lēbes wūſſi ſām.

2. Ach mā pětlo kořuno mā/ ſladſſigelt Srdcy
miłoſť twa / než oſtūm ten ſladky med: Ach
wonnē duſſe liliūm/ twē miłē Ewangelium
nen; než maſlo a Stred: Resp. Tys kweť/ mūg
Swet/ Roſianna/ wniſtſnj Mānna/ hody we-
cne/ Slunce Srdcy mema wdečne.

3. Wpuſť o přegaſný Jaſpije/ bluboce/ žā-
dam /

dám/ w mé Stóce/ plamen své lásky žhancy:
 At pií twém zúšťávám cele/ živy aud du-
 chownym těle/ a at s radosti wrancy:
 Resp. Slaužim/ taužim/ wždy po tobe/ wem
 mně k sobe/ nebt vmdlewám/ a milosti twau
 plapolám.

4. Ž twéboť samého w zezřenij/ oči twých
 ke mne šloněni/ Božská mi switi žare; Omůg
 Gejissi přemily/ Slowo a duch twůg mně sly/
 nešky wegž své mi t wáre: Resp. Wem mne/
 gemně/ do swých ramen/ lásky plamen at mně
 přogme/ ach s sebau na wečnost spog mně.

5. Wšak pak diw nešky ten Swet byl/ mne
 sobe gžs byl wiwolil/ w Synu swém/ Wice
 wečný: Žasnaubil za swau sobe choť/ y on mně/
 a gá za klenót geg sem přigala wůny. Resp.
 Slawu/ prawau/ šlibil dati/ a ga brati/ gemu
 chwala/ kdezby odemně se dala.

6. Bytež na Cythare struny/ libě a na wšer-
 ťky strany/ muziko wzněg radostně: At ga o
 swjm ženschem prawym/ přocházege se pře-
 drabym/ hráms nym mišym milostne: Resp.
 Žlučte/ zwučte/ Spiwagice/ křtagice/ welitý
 pan/ gest Bůh náš/ Bůh w lásce nám znám.

7. Ach plesám mišy můg že gest/ Alffa Omega
 gemuž čest/ nalezí Sweta wšeho: onť časných
 sprostj mně šrasty/ pūgme do wečných rado-
 sty/ do Rage nebeskeho: Resp. Amen/ amen/
 přid' Sláwo má/ fortuna ctná/ neprodšweg/
 testnostem se mym nedýweg.

Swata

Pán mně w Prawdę za milował a očistil
odewšech Břichu swau předrahan Břwi.
Mě Spasěnj glistotně gest w odpustěnj břz
chaw.

Bůh dopustil aby ch cytil me Zatracenj /
a račil mi Mllost dari / mau přirozenau Mě
možnost poznati / prokazal mi Mllostředěnstw
swě / a sam Mjru w Srdcy mem spůsobil.

Co sem naten Spusob widěl a slyšel / a w
duchowny Wědomosti se naučil / glistotně
ši mŭ gest / nežli to co tělesne mé Őci widy /
a čeho se me tělesne Ruce dotýkagi.

Bůh mne sam naučil / gačbych mohl Přiroz
zenj od Mllosti / Swětlo od Tmy / Mlyšlenj
prázdně od Mllocy rozdělowati.

Pán Bůh ne genom gest wěrný / ženam
nasse břychj odpustij / ale také spravedliwy / že
nás očistuge odewšech Měpráwosti.

Protož gá také me břychi a Mectnotu před
nim wyznáwám / žádagie wždy wiceg z nich
očistien byti.

Co se stane / řdyž proti břichu bogugi a ritiz
řugi / ale ne z mé Syly neb Mllocy / než škrze
Ducha Swatěho / řtery we mne přebywa a
dřlo swě Koná.

W Wřte w Geřisse Křysta gest mug Počas
teř / Prořředeř y Břnec.

A řdyž ga od sebe sam nie dobreho činiti
nemobu / než břěřřiti / ani škrze sebe saměho
blřžeg ř Bohu a ř geho swětlu přigiti nemobu
genom

genom se Isame paubé Milosti Boží držim/ a
na Beranka Boho hledim/ kterýžto me hřichy
šluma/ tak se w geho křiví Otce přiblížuji: Te-
dy se nowa Sylá w Srdcy mem zrojuje/ je-
Wru gačo nebeske Swětko a Wben w Srdcy
swem cyim/ Lásku Krystowa okřásm/ a no-
wy Člowek/ gačo dobry Stron w swem Žwě-
tu se pučí/ který krasnau Wunj od sebe wyda-
wa/ a Wwotce Bohu y lidem mile nese.

Nenj gíná Cesta skrze kterauž bych mohl
ospravedlněn byti/ ani gest gíná skrze kře-
st bych poswěcenu byti hledal/ ale genom
gedínká Cesta gest/ a ta gest/ Krystus/ genž
gest Cesta/ Prawda y Žiwot.

Gat se pač ničeho gíného nedržim/ genom
Krysta/ Edyž za Wdprstienj Stychu w prosym/
tak se samotně kněmu držim/ a obracuji se
k geho Milosti/ Edyž w Wite/ w Lásce/ a w
Dauřánj sylnegši byti žádám.

Ani co gíného potřebugi/ neč abych w te do-
sáhlé Milosti a w nowé Mysli/ kterau mi Syn
Boží dal (znati toho prawého a byti w Pra-
wem) stálé setřwal/ a od toho neodchazel; tak
džlo Boží we mně se wykoná: Nebo Báh ne-
potřebuge mé Pomocy k wykonánj díla swého.

Kdy se genom genu připrawiti dám/ gačo
Dítě w Žiwotě Matky/ a džlu Ducha geho se
neprotiwim; tedy we mně wsecko koná/ co se
gemu líbí.

On wšak žádnym způsobem nechce abych
něbdal

nedbanlivým byl / a místo pravého Počoge a
 Odpočinutí do Nedbanlivosti w pádě / aneb
 že bych w Přirození / Odpočinutí a Počoge
 hledal. Nebo bych na takí Spůsob žádného
 dílu od něho neměl.

Gebo Duch živý pořad a bez přestání chce
 dělati ; a kdo Řekám gebo pořad plínauti nez
 dopustí / nemůže říci že se dílu gebo neprotiví.

Alle Předce žádného dílem svým neunaví /
 nebo tichý a přigemný Witr má / a skrz gebo
 Poslyšenj není duši těžko / která se w krvi Bez
 ráňkové ospravedlněna býti uznává aby
 Břidla Wjry a Lasty wzburu pozdwišla.

Pokorným gest Pan milostivý ; nebo wšsec
 ka Milost ducha Swateho teče w Udolj poz
 korných Srdce :

Pokora pak pravá má svůj Grunt a kořen
 w Ospravedlnění / genž se ; Milosti stáwa.

Pokas Člowěk na sebe nic nenachodí / ale
 na Krystu wšsecťo nagde ; dotud plessa Srdce
 w Nebeském Počogi / a od Boha občerstweno
 y obnoweno bywa : Alle gať brzo se Srdce
 pozdwiha / a Spasenj swého gediného ne w
 Odpuštění hřichu hleda / tedy wstupi na
 Cestíu falešnu / která gest plná Nepočoge.

Alle má Bůh své Hodiny Pokussenj a Poz
 nizenj / a aby Člowěku wnitřnosti Srdce ge
 ho zgeweno bylo / musí mnoho skussen býti /
 bať žeby od prave Cesty neodchazel.

Alle gať lechťo gestit od te užke Cesty odstá
 piti !

piti! gať brzo posadi se neco do Srdce/ gest
 Ľloweť hnede nemerťuge/ a ktere bo z Sprost-
 nosti synowske wysadi/ že se domniwa žeby
 mohl sepeg trefiti/ apředce od Evangelium
 k Zakonu odchazy.

Evangelium zagiste ma Andělsku Sprosta-
 nost/ a dēla Ľloweťa synowskeho/ a sladkeho
 ke wšem Lidem. Gest Slawa welika a
 Swetko we skrz swjicy/ Keťa čista Pořoge/
 Ľdpočinutj odewssheho dila/ Uživanj Boha
 a sweho Spasenj.

Blahoslaveny ten/ ktery sobě Ľyl odstrčiti
 neda: co se brzo statí muž / když na Krysta
 samotně a gedině nehledí/ ale na Příklady gi-
 ných Lidi; ytež kdy chce před Ľasem ležeti/
 a na nowem Ľloweťu welikým byti.

žadny nemuže kú Postawe swé řoket gedem
 přidati/ buď žeby oto pečował. To tež swau
 Podobnost nagde we wnitřnjm Ľloweťu.

Přirozenj wždydki swau Ľestu chce giti/ a
 žádnau ginau Wěc newidi dokonalem se statí/
 než aby hledal neco byti. Ľesta Boží pak gí-
 nať gde. Nebo to Buh za nic pokládá co netco
 gest/ aby sam byl wsecko we wšem. A to
 wsecko se w tom združuje: Kdo wěti w Sy-
 na/ ma žiwot wěčný.

Pane Gezišsi! duch twung dobry wědiš
 mně po rowne Ľestě.

R D N E E.